

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
1167

Première édition
First edition
1992-08

Lampes aux halogénures métalliques

Metal halide lamps

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

U

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE		CONTENTS	
	Pages		Page
AVANT-PROPOS	2	FOREWORD	3
SECTION 1: GÉNÉRALITÉS		SECTION 1: GENERAL	
Articles		Clause	
1.1 Domaine d'application	4	1.1 Scope	5
1.2 Références normatives	4	1.2 Normative references	5
1.3 Définitions	4	1.3 Definitions	5
1.4 Marquage de la lampe	6	1.4 Lamp marking	7
1.5 Dimensions de la lampe	8	1.5 Lamp dimensions	9
1.6 Culots	8	1.6 Caps	9
1.7 Exigences relatives à l'essai	8	1.7 Test requirements	9
1.8 Renseignements pour la conception des ballasts, des amorceurs et des luminaires	8	1.8 Information for ballast, ignitor and luminaire design	9
1.9 Feuilles schématiques des caractéristiques	10	1.9 Diagrammatic data sheets	11
SECTION 2: FEUILLES DE CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES		SECTION 2: LAMP DATA SHEETS	
2.1 Système de numérotation des feuilles de caractéristiques des lampes	10	2.1 Numbering system for lamp data sheets	11
2.2 Liste des types de lampes spécifiques	10	2.2 List of specific lamp types	11

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

La présente Norme internationale a été établie par le Sous-Comité 34A: Lampes, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote	Amendement au DIS	Rapport de vote
34A(BC)491	34A(BC)554	34A(BC)586	34A(BC)601
34A(BC)510	34A(BC)573		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

METAL HALIDE LAMPS

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

This International standard has been prepared by Sub-Committee 34A: Lamps, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Reports on voting	Amendment to DIS	Report on Voting
34A(CO)491	34A(CO)554	34A(CO)586	34A(CO)601
34A(CO)510	34A(CO)573		

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

SECTION 1: GÉNÉRALITÉS

1.1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les méthodes d'essai à utiliser pour déterminer les caractéristiques des lampes aux halogénures métalliques, à une ou deux extrémités, alimentées en secteur alternatif de 50 Hz ou 60 Hz, avec un ballast conforme aux prescriptions de la CEI 923.

Ces prescriptions ne concernent que l'essai de type.

Cette norme spécifie les dimensions des lampes, les caractéristiques électriques d'amorçage et de fonctionnement de la lampe accompagnées des renseignements pour la conception des ballasts, des amorçeurs et des luminaires, et les caractéristiques colorimétriques.

1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 61: *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité.*

CEI 61-1: 1969, *Première partie – Culots de lampes comprenant les suppléments 61-1A à 61-1N.*

CEI 410: 1973, *Plans et règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs.*

CEI 598-1: 1992, *Luminaires – Partie 1: Prescriptions générales et essais.*

CEI 923: 1988, *Ballasts pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes tubulaires à fluorescence). Prescriptions de performances.*

METAL HALIDE LAMPS

SECTION 1: GENERAL

1.1 Scope

This International Standard specifies the methods of test to be used for determining the characteristics of metal halide lamps, both single-ended and double-ended, operated on a.c. mains, 50 Hz or 60 Hz, with ballasts satisfying the requirements of IEC 923.

These requirements relate only to type testing.

The standard specifies lamp dimensions, electrical characteristics for lamp starting and operation together with information for ballast, ignitor and luminaire design and colour characteristics.

1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 61: *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety.*

IEC 61-1: 1969, *Part 1 – Lamp caps including supplements 61-1A to 61-1N.*

IEC 410: 1973, *Sampling plans and procedures for inspection by attributes.*

IEC 598-1: 1992, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests.*

IEC 923: 1988, *Ballasts for discharge lamps (excluding tubular fluorescent lamps). Performance requirements.*